

# **СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ**

**между**

**ООО Русское Образование**

**и федеральным государственным бюджетным  
образовательным учреждением высшего образования**

**«Уральская государственная консерватория имени М.П. Мусоргского»**

Настоящее Соглашение о сотрудничестве, в дальнейшем именуемое «Соглашение», устанавливает отношения между Обществом с ограниченной ответственностью «Русское Образование» (Китайская Народная Республика), в последующем именуемым «ООО Русское Образование», в лице директора Ли Цзэлун, действующего на основании Устава № 1 от 25 июня 2018 г.,

и

федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего образования «Уральская государственная консерватория имени М.П. Мусоргского» (Российская Федерация), в последующем именуемым «УГК им. М.П. Мусоргского», в лице ректора Шкарупы Валерия Дмитриевича, действующего на основании Устава, утвержденного приказом Министерства культуры Российской Федерации от 27 мая 2011 г. № 518, которые в дальнейшем совместно именуются «Стороны», а по отдельности – «Сторона».

## **1. ЦЕЛЬ**

Настоящее Соглашение заключено с целью установления и развития академического, культурного и других видов взаимоотношений между ООО Русское Образование и УГК им. М.П. Мусоргского в области содействия росту привлекательности программ высшего образования УГК им. М.П. Мусоргского; продвижения образовательных программ высшего образования УГК им. М.П. Мусоргского в образовательное и научное пространство, в том числе за рубежом; информационного сопровождения образовательной деятельности. В будущем сотрудничество может распространяться и на другие подразделения и дисциплинарные области, представляющие взаимный интерес, что будет отражено в дополнительных соглашениях к настоящему Соглашению или в отдельных договорах.

## **2. НАПРАВЛЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА**

2.1. Конкретные направления сотрудничества могут включать в себя:

– взаимное сотрудничество ООО Русское Образование и УГК им. М.П. Мусоргского по вопросам проведения мероприятий информационного характера в целях содействия росту привлекательности программ высшего образования УГК им. М.П. Мусоргского, путем

предоставления потенциальной целевой аудитории сведений о существующих образовательных программах УГК им. М.П. Мусоргского;

- взаимное сотрудничество ООО Русское Образование и УГК им. М.П. Мусоргского в целях подготовки и распространения информации в образовательном и научном сообществах о реализуемых УГК им. М.П. Мусоргского образовательных программах;

- разработку и реализацию исследовательских программ и их компонентов;

- осуществление совместных исследований и публикаций;

- организацию и проведение совместных образовательных, научных, культурных мероприятий (конференции, семинары и др.);

- участие в подготовке и подаче заявок для получения финансовой поддержки от соответствующих организаций в обеих странах, будь то правительство, промышленность или бизнес, а также международных организаций.

Данный список не исключает других областей сотрудничества, которые могут появиться в будущем.

2.2. Реализация любого конкретного мероприятия, программы, проекта в рамках направлений сотрудничества зависит от наличия финансовых средств и взаимной договоренности Сторон. Условия такого сотрудничества должны быть оговорены и утверждены Сторонами в письменной форме путем заключения отдельных договоров и/или соглашений до даты начала реализации конкретного мероприятия, проекта, программы.

2.3. Стороны Соглашения предпримут усилия для получения финансовой поддержки от соответствующих организаций в обеих странах, будь то государственные органы, юридические лица независимо от организационно-правовой формы или физические лица для реализации мероприятий, связанных с направлениями сотрудничества, и будут, по возможности, помогать друг другу в подготовке заявок на финансирование.

### **3. КООРДИНАЦИЯ СОГЛАШЕНИЯ**

3.1. В ООО Русское Образование за координацию Соглашения отвечает кабинет директора в лице директора Ли Цэлун.

В УГК им. М.П. Мусоргского за координацию Соглашения отвечает ректорат в лице ректора Шкарупы Валерия Дмитриевича.

3.2. Обе Стороны гарантируют, что будут запрашивать и обрабатывать персональные данные (далее – ПД), в том числе передаваемые в устной форме, только в той мере, которая необходима для осуществления деятельности, предусмотренной в настоящем Соглашении, и в соответствии с применимым законодательством. Стороны соглашаются, что непредоставление необходимых ПД может привести к частичной или полной невозможности выполнения условий настоящего Соглашения.

ПД могут обрабатываться в статистических целях (после анонимизации), и передаваться органам государственной власти и частным лицам в установленных законом случаях. Анонимизацией является обработка ПД таким образом, чтобы личные детали или фактические обстоятельства было невозможно связать с конкретным физическим лицом, либо чтобы для этого требовались несоизмеримые с результатом временные и ресурсные издержки.

#### 4. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

4.1. Стороны рассматривают данное Соглашение как декларацию о намерениях, не влекущую юридических или финансовых обязательств по совместной деятельности. Они также исходят из того, что никакие действия в рамках данного Соглашения о сотрудничестве не должны ущемлять какие-либо полномочия и права ни одной из сторон. Во всех случаях данное Соглашение применяется только в части, не противоречащей национальному законодательству Сторон.

4.2. Данное Соглашение действует в течение 5 (пяти) лет с даты его заключения. Срок действия Соглашения может быть продлен по его истечении новым письменным соглашением. Внесение изменений в программу сотрудничества осуществляется на основе дополнительных соглашений по договоренности Сторон.

Каждая Сторона может расторгнуть настоящее Соглашение, уведомив другую Сторону в письменной форме не менее чем за 6 (шесть) месяцев до даты расторжения. В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения на основании письменного согласия Сторон.

4.3. Данное Соглашение составлено на русском языке в двух (2) экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному (1) экземпляру для каждой из Сторон.

В удостоверение чего Стороны, заключили настоящее Соглашение, которое вступает в силу с даты его подписания уполномоченными представителями Сторон, начиная с последней даты подписания.

**ООО Русское Образование**

**федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего  
образования «Уральская государственная  
консерватория имени  
М.П. Мусоргского»**

Адрес:

620014, Российская Федерация,  
Свердловская область, г. Екатеринбург,  
ул. Маршала Жукова, д. 13, каб. 502/6

Адрес:

620014, Российская Федерация,  
Свердловская область, г. Екатеринбург,  
проспект Ленина, д. 26

Директор Ли Цзэлун

Ректор Шкарупа Валерий Дмитриевич

Дата 04.05.2021

Дата 04.05.2021